

Art des Fahrzeuges

Personenwagen

Fabrikmarke

VOLVO

Typ

245 (L od. DL)

 Typenscheln-Nummer  
**ZUSATZKARTE**  
 CH 0850 66

Hersteller

Aktiebolaget VOLVO, Göteborg (S)

Erkennungsmerkmale

"2454-.-.-" vor Fahrgestell-Nummer und auf Hersteller-Plakette

Herstellerplakette

unter Motorhaube, rechts auf Federbeinsupport

Fahrgestellnummer

rechts, am vorderen Türpfosten

Motorkennzeichen

"498 ..." links, vorn seitlich auf Block hinter Zündverteiler

Hauptimporteur

Automobiles VOLVO SA., Industriering, 3250 Lyas / 2. Importeur: F. Häusermann, Zürich

Geprüftes Fahrzeug

2454 H 1 118362 / 117256

Unveränderliche Zeichen im Typencode

2454-.-.-.....

## Fahrgestell

Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 4  
 Lenkung mechanisch, hydraulische Lenkhilfe auf Wunsch  
 Getriebe mech. synchronisiert od. automatisches Getriebe  
 Anzahl Gänge 4 a.W. OD/ 3 St. Achsantrieb HR  
 Betriebsbremse hydraulisch, 2-Kreis, Sch. mit Unterdruckhilfe, wirkend auf alle Räder, je Kreis 1 Bremskraftbegrenzer  
 Hilfsbremse mechanisch, 1B, wirkend auf HR  
 Feststellbremse wie Hilfsbremse  
 Dauerbremse -  
 2-Kreis-Kontrolle Druckdifferenzschalter mit separater Kontrolllampe

## Motor

Marke VOLVO Typ B 21 A  
 Bauart Reihe Takte 4  
 Treibstoff B Lage vorn  
 Kühlung Wasser Anzahl Zylinder 4  
 Bohrung 92 Hub 80  
 Hubraum 2126 Steuer-PS 10,83  
 Leistungs-PS 100 DIN bei U/min 5250  
 Lärm B2 +++ gB/A bei U/min 5250  
 Schalldämpfer 1/465 x  $\phi$  147 mm, 1/555 x  $\phi$  160 mm \*  
 Abgasprüfung ECE-15 \*\*  
 Entstörung ECE-10, BAV, Anh. 8 Ziffer 3+4, Art. B+2

## Karosserie

Limousine  
 Anzahl Türen 4 Geschw. Messer km/h  
 Sicherheitsgurten Ar4 \*\*\* Rückspiegel links + rechts  
 Unterlegkeil - Zugvorrichtung  
 Diebstahlsicherung Lenkradschloss  
 Anzahl Plätze 5 + v 2 M - h 3 +  
 Masse limon aussen  
 Länge 4898 Achsabstand 2640 /  
 Breite 1707 Doppelachse v - h -  
 Höhe 1460 Spurweite v 1420 h 1350  
 Ueberhang s - Spurweite v - h -  
 v 988 h -  
 h 1270 Spurkreis l 9650 r 9500  
 Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

## Gewichte

vorn 660 hinten 670 total 1330  
 Leergewicht 660  
 Nutzlast 105 245 350  
 Gesamtgewicht 765 915 1680  
 Fabrikgarantie 1950  
 Reifengrösse ++ 185 SR 14 185 SR 14 (Varianten  
 Ply / bar R / 2,3 R / 2,3 vgl. Bemerkungen)  
 Tragkraft 1180 1180  
 für V max 180 km/h 180 km/h  
 Garantierte Anhängelast gebremst 1500  
 Garantierte Anhängelast ungebremst 1200  
 Garantiertes Gesamtzuggewicht  
 Geprüfte Anhängelast mech. / Automat 900 / 1330  
 Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller 150 km/h  
 Höchstgeschwindigkeit gemessen - km/h

Ausüstung		Angaben für den Fahrzeugausweis	
Fernlichter	HCR (E)	Art des Fahrzeuges	Personenwagen
Abblendlichter	HCR (E)	Marke und Typ	V O L V O 2 4 5
Standlichter	A (E)	Typenscheinnummer	CH 08 50 66
Schlusslichter	R-S1 (E)	Karosserie	Limousine
Bremslichter	R-S1 (E)	Plätze total	5 +) vom 2
Richtungsblinker	l (E)	Leergewicht	1330
Rückstrahler	v s h 2a (E)	Nutzlast	-
Markierlichter	v s h I (E)	Gesamtgewicht	1950
Zusätzliche Lichter		Treibstoff	B
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	2/ separat	Steuer-PS	10,83
Scheibenwischer	2 Blatt	Hubraum	2126
Warnvorrichtungen	HELLA 001779 oder andere gemäss Homologationsblätter geprüfte Modelle		

**Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis**

- \* ) Auspuffaustritt : links, gemäss Verfügung EJPD vom 10.9.1970 zugelassen
- \*\* ) ECE-Plakette : unter Motorhaube, rechts auf Federbeinsupport
- \*\*\* ) Sicherheitsgurten : Gurtverlauf und Erreichbarkeit nach Art. 23, Abs. 3bis geprüft
- \*\*\*\* ) Nutzlast : Nutzlast nicht eintragen, weil Schwerpunkt der Ladefläche hinter der Hinterachse
  - + ) Anzahl Plätze : auf Wunsch 2 zusätzliche Sitzplätze hinten. Öffnungsmöglichkeit von innen vorhanden
  - ++ ) Reifenvarianten : 185/70 SR 14, Tragkraft 1050 kg (2,4), V/max. 180 km/h, Spur unverändert  
175 SR 14, Tragkraft 1100 kg (2,3), V/max. 180 km/h, Spur unverändert
  - Felgenvarianten : 5 J x 14 (Stahl), 5 1/2 J x 14 (Stahl), 5 1/2 J x 14 ATS (Leichtmetall); Spurweiten unverändert
- +++ ) Lärm : Fahrzeug muss mit einem Visco-Lüfter ausgerüstet sein

Ort und Datum der Prüfung  
Lyss, 23.9.1976

Eidg. Fahrzeug-Typenprüfung

Personenwagen

V O L V O

Serie 24 .  
(Motor B 21 A)

CH 0850 66

S A M M E L K A R T E I

(ist dem entsprechenden TS beizulegen)

Nachtrag vom 2.06.1981 in Göteborg (S) - PR

Turbo-Umbausatz für Motor "B 21 A" mit mechanischem Getriebe (4 Gang od. 4 Gang + OD)

Motorleistung : 103 kW-DIN bei 5500 U/min

Lärmdämpfung : 1 Topf 555 x  $\phi$  160 mm

Abgasprüfung : ECE-15.03; CO 1,7 % bei 930 U/min

Standmessung : 75 dB/A bei 4125 U/min

Bereifung : HR erforderlich

V-max. : 195 km/h

Gültig für TS : CH 0850 53 / 55 / 58 / 60 / 66 / 71 / 76 / 79 / 80

Personenwagen

V O L V O

245 (L od. DL)

CH 0850 66

Z U S A T Z K A R T E I.

Nachtrag vom 3. November 1977 in Bern - Br

Geräuschmessung nach BAV

Vorbeifahrt : 50 km/h, M2, iA 3,91, 80 dB/A  
50 km/h, A2, iA 3,91, 75 dB/A

Nahfeld : 84 dB/A bei 3940 U/min

ab Fahrgestellnummer 163 835 ohne Visco-Lüfter

